

# DERECHOS DE INQUILINOS DE CHINCHES DE CAMA

## 1. ¿Cómo puedo saber si tengo chinches de cama?

Los chinches de cama son casi el tamaño de una semilla de manzana. Son de forma ovalada, plano y puede ser el color rojo o café. Los chinches de cama no pueden volar. Si ve unas manchas oscuras en su cama o si tiene unas picas posiblemente tiene chinches de cama. Las picaduras a veces son agrupadas juntas. Cada persona no reacciona igual a las picaduras, si no tiene picadura no significa que no tiene chinches de cama.

Los chinches de cama son encontrados en o cerca de camas. También pueden esconder en grietas de la pared, detrás de papel pintado, en los marcos o en la ropa. Chinches de cama usualmente viajen en la ropa o maletas.

## 2. Yo encontré que tengo chinches de cama. ¿Qué debo que hacer?

Tener los chinches de cama es un problema muy grande que requiere tratamiento profesional.

Debe que hablar con sus vecinos a ver si ellos tiene los chinches también. Si otros inquilinos tiene chinches, tiene que notificar el dueño como un grupo inmediatamente. Siempre es mejor que hacerlo por carta escrita.

Incluso si nadie más tiene los chinches menos que usted, usted debe que avisar su dueño inmediatamente. Usted y su dueño tiene interés in exterminar los chinches.

## 3. ¿Qué debo que hacer si acabo de mover y encontré chinches de cama?

Si ha descubierto chinches de cama cuando mudó a su nuevo apartamento, debe que avisar su dueño inmediatamente. Está en su mejor interés avisar su dueño por carta escrita. El dueño está responsable para asegurar que la vivienda no tiene infestaciones cuando entra. El dueño está responsable para los gastos a quitar los chinches de cama si estaban cuando mudó.

Si los chinches de cama estaban en la vivienda cuando entró y el dueño niega tratar la infestación de chinches de cama, usted posiblemente tiene el

derecho a romper su acuerdo de renta o entregar una demanda contra el dueño para danos. Entiende que es muy difícil para proveer que los chinches estaban en la vivienda antes de que entró. Tiene que hablar un abogado a determinar sus opciones.

## 4. Yo descubrí que tengo chinches de cama. ¿Quién pagará para tratamiento?

La ley del estado de Oregon provee que el dueño tiene la obligación a proporcionar viviendas habitables. Un dueño es responsable para el tratamiento a un apartamento que tiene chinches de cama. El dueño siempre es razonable a pagar el tratamiento de espacios comunes de propiedad rentada. Unos dueños pueden intentar cobrar los inquilinos para el tratamiento. Para el dueño a cobrar el inquilino para el tratamiento, el dueño tiene que probar que usted es responsable para la infestación. Si el dueño está tratando cobrarle para la infestación, llama un abogado.

Ordenanzas locales también habla de asuntos de quien paga para el tratamiento. Depende en donde has vivido, las ordenanzas dicen los siguientes:

- **Portland:** Si vive solo podría ser responsable para los gastos de tratamiento. Si vive en un lugar con múltiples viviendas y su apartamento es el único con chinches de cama es posible que usted es responsable para los gastos. Si más de un apartamento está infestado el dueño está responsable para los gastos. Código de la Ciudad 8.20.130.
- **Gresham:** Si usted vive solo posiblemente usted será responsable para los gastos de tratamiento. Si usted vive en un lugar con más viviendas y si el dueño puede probar que usted causó la infestación, usted puede ser culpable para los gastos. Si hay más que un hogar infestado su dueño será culpable para los gastos. Código de Gresham 10.30.035; International Property Maintenance Code 308.
- **Condado de Multnomah:** Si vive solo usted podría ser culpable para los gastos. Si usted vive en un lugar con otras viviendas y el dueño puede probar que usted causó la infestación usted será responsable para los gastos. Si hay más viviendas infestadas su dueño es responsable para los gastos. Código del Condado de Multnomah 21.815; International Property Maintenance Code 308.

# DERECHOS DE INQUILINOS DE CHINCHES DE CAMA

Las ordenanzas miran si sus vecinos tienen chinches o no, es importante hablar con sus vecinos. Los chinches pueden viajar por las grietas en la pared o cables entre apartamentos. Si un apartamento tiene chinches de cama es probable que los apartamentos que están cerca los tengan también.

## 5. **¿Tiene que decirme, el arrendador, si había chinches de cama en mi apartamento en el pasado? ¿Tengo que decir mi arrendador si he tenido chinches de cama anteriormente?**

Cuando busques una casa rentar, usted tiene el derecho a pedir si la casa fue infestada por chinches de cama en el pasado. Si el arrendador no le dirá sobre una infestación previa y usted descubre los chinches de cama, posiblemente tiene una demanda contra su arrendador. En un edificio con múltiples apartamentos posiblemente quiere pedir los otros inquilinos en el edificio si ellos tienen problemas con chinches de cama.

Cuando busques una casa rentar, un arrendador potencial podría preguntarle si ha tenido chinches de cama en el pasado. Debe que decir la verdad cuando lo contesta. Si usted no contesta la pregunta con la verdad, su arrendador puede tratar a desalojarse si puede probar que usted mintió. Posiblemente quiere consultar con un abogado si un arrendador está preguntándole a revelar información sobre una infestación previa de chinches de cama. Si está mudando de una propiedad que ha tenido chinches a una nueva propiedad, usted debe que tomar todas las precauciones a prevenir la transportación de los chinches.

## 6. **¿Necesito prepararme antes de que mi casa está tratado?**

Si su apartamento va a estar tratado para chinches, deberá preparar su apartamento antes. El exterminador probablemente le va a dar una lista de las cosas que necesita hacer antes del tratamiento. Usualmente, le requiere a quitar toda la ropa de cama del colchón, mover las muebles lejos de la pared, y vaciar los armarios y estanterías. Es importante hacer todas las preparaciones para tratar la casa.

## 7. **¿Qué si no preparo mi apartamento para el tratamiento?**

Está en su mejor interés a preparar su apartamento para el tratamiento. Los chinches de cama podría reproducir y extenderse muy rápido. Si necesita más tiempo para preparar o asistencia a preparar para el tratamiento, pide si arrendador. Si no prepara para el tratamiento, su arrendador puede considerarlo como una violación del contrato de renta. Su arrendador podría tratar a desalojarse si rechaza a preparar su apartamento para el tratamiento. Si el arrendador está tratando a desalojarse, debe contactar un abogado.

## 8. **Yo no soy de capaz a preparar el apartamento para el tratamiento. ¿Qué debo que hacer?**

Si usted tiene una incapacidad que le previene a hacer las preparaciones para el tratamiento, usted tiene el derecho a solicitar una Acomodación Razonable a pedir asistencia en preparar o más tiempo a preparar para el tratamiento. Aunque no está requerida, es mejor para hacer esta solicitud por carta escrita. A solicitar una Acomodación Razonable, probablemente necesitará una carta de su médico a decir porque su incapacidad se le previene a ser preparado para el tratamiento o preparar en el tiempo que tiene. Usted desee contactar un abogado para asistencia en hacer la solicitud.

## 9. **¿Quién puedo contactar para información sobre mis derechos de inquilino y chinches de cama?**

Legal Aid Services of Oregon  
[www.oregonlawhelp.org](http://www.oregonlawhelp.org)  
Multnomah County Office: (503) 224-4086

Community Alliance of Tenants  
[www.oregoncat.org](http://www.oregoncat.org)  
Renter's Rights Hotline: (503) 288-0130

## 10. **¿Quién puedo contactar para informacional general de chinches de cama?**

Multnomah County Vector Control  
<http://web.multco.us/health/bed-bugs>  
(503) 988-3464